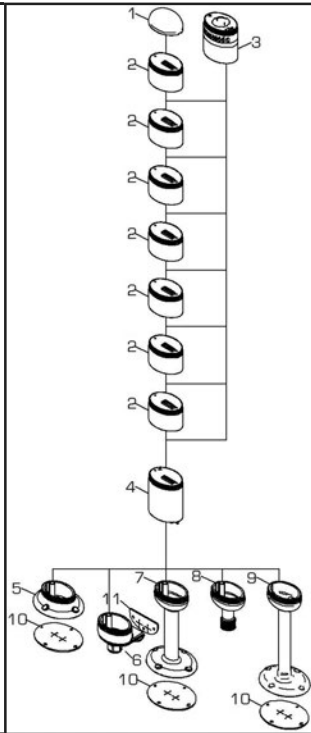
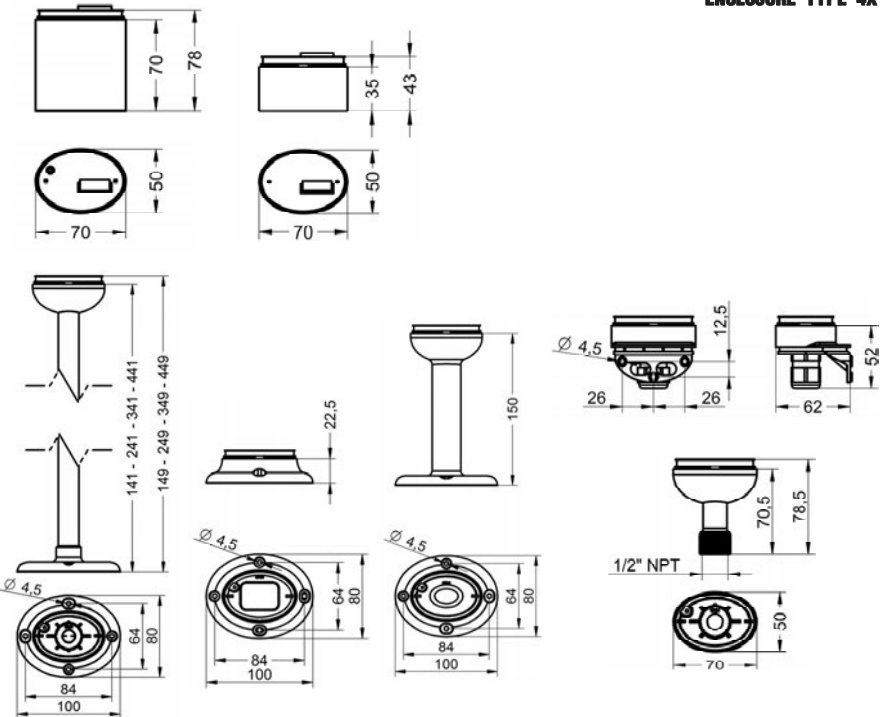


- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
 - INSTRUCTIONS D' INSTALLATION ET D' UTILISATION - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG -
 - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -

CONFIGURAZIONE CONFIGURATION CONFIGURATION GESTALTUNG CONFIGURACIÓN
1. CAPPELLO COVER COUVERCLE DECKEL TAPA
2. ELYPS LM ELYPS LM X MULTI ELYPS LM S ELYPS LM S MULTI
3. ELYPS AM ELYPS AM S
4. ELYPS WM LT ELYPS WM MULTI LT ELYPS WM HT ELYPS WM MULTI HT
5. ELYPS MB FLAT
6. ELYPS MB LATERAL
7. ELYPS MB EXTENDED
8. ELYPS MB POLE
9. ELYPS MB EXTENDER KIT
10. GUARNIZIONE GASKET JOINT DICHTUNG JUNTA
11. GUARNIZIONE GASKET JOINT DICHTUNG JUNTA



DIMENSIONALI
DIMENSIONS
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN
DIMENSIONES



E194312
IND.CONT.EQ.
ENCLOSURE TYPE 4X

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN

Torque (MB Flat, MB Extended, MB Extender kit): 0,9Nm

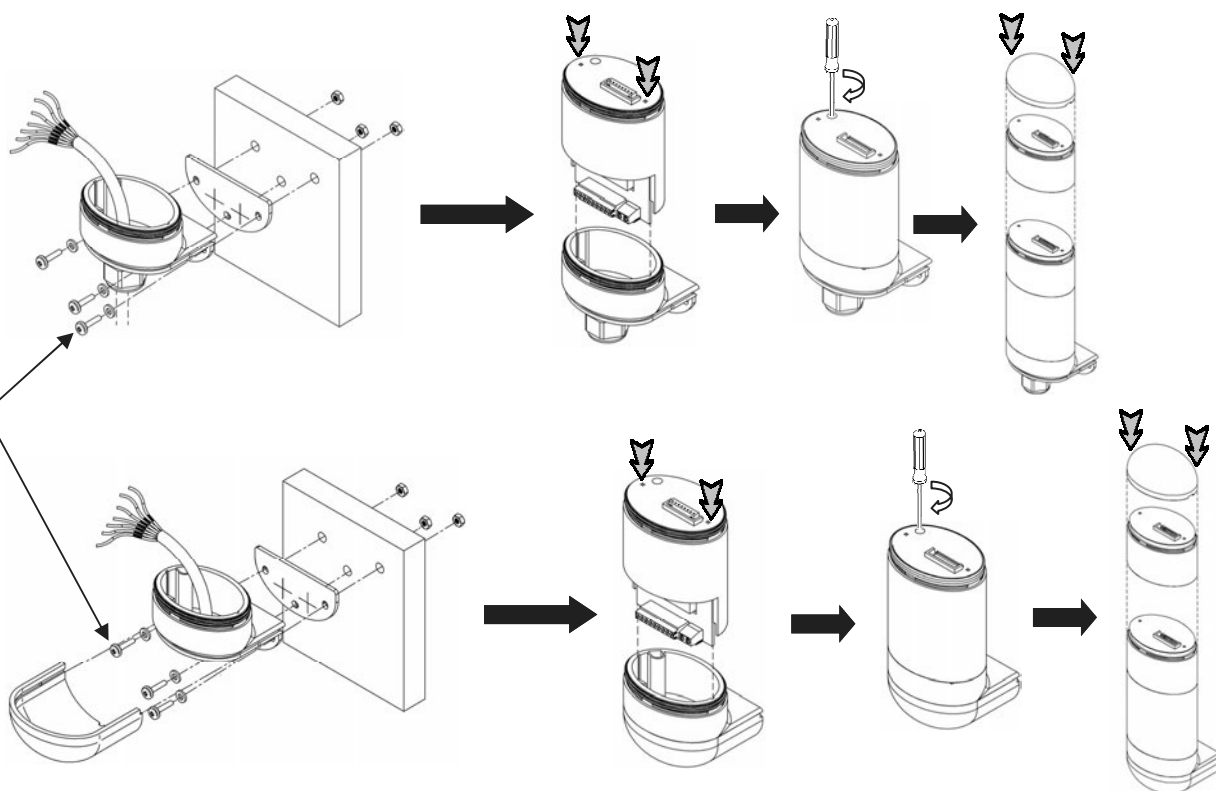
In conformità al Type 4X, per l'installazione del prodotto, devono essere utilizzate rondelle in PA6.6 e viterie in acciaio AISI 304.
 For installation of the item according to Type 4X, use PA 6.6 washers and AISI 304 steel screws.
 Pour installer le produit selon le Type 4X, n'utiliser que des rondelles en PA 6.6 et visserie en acier AISI 304.
 Gemäß Type 4X müssen für die Installation des Produktes PA 6.6 Unterlegscheiben und Schrauben aus Edelstahl AISI 304 verwendet werden.
 Para instalar el producto según el Type 4X, utilizar únicamente arandelas de PA 6.6 y tornillería de acero AISI 304.

In conformità al Type 4X, per l'installazione del prodotto, devono essere utilizzate rondelle in PA6.6, viterie in acciaio AISI 304 e il pressacavo dato in dotazione.
 For installation of the item according to Type 4X, use PA 6.6 washers, AISI 304 steel screws and the provided cable gland.
 Pour installer le produit selon le Type 4X, n'utiliser que des rondelles en PA 6.6, visserie en acier AISI 304 et le presse-étoupe fourni.
 Gemäß Type 4X müssen für die Installation des Produktes PA 6.6 Unterlegscheiben, Schrauben aus Edelstahl AISI 304 und die mitgelieferten Kabelverschraubung verwendet werden.
 Para instalar el producto según el Type 4X, utilizar únicamente arandelas de PA 6.6, tornillería de acero AISI 304 y el prensaestopa suministrado.

TYPE 4X

Torque: 0,9Nm

TYPE 1



COLLEGAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING - RACCORDEMENT ELECTRIQUE ELEKTRISCHE VERBINDUNG - CONEXIÓN ELÉCTRICA

Schema di collegamento - Wiring diagram - Schéma de raccordement - Anschlußplan - Esquema de conexión

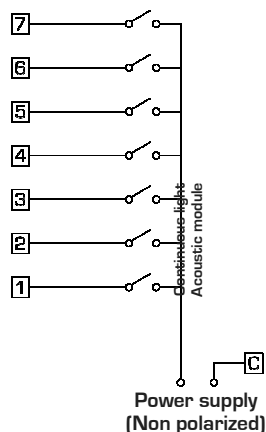
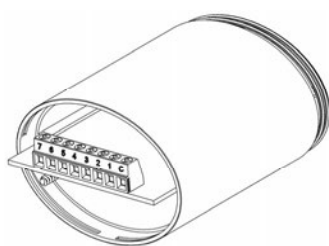


ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEI MODULI DI SEGNALAZIONE SIA UGUALE A QUELLA DI RETE!
 ENSURE THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE OF THE MODULE IS THE SAME AS THAT OF THE NETWORK!
 VEILLER À CE QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DES ÉLÉMENTS DE SIGNALISATION CORRESPOND À LA TENSION DU RÉSEAU!
 ACHTEN SIE AUF GLEICHE VERSORGUNGSSPANNUNG VON NETZ UND SIGNALELEMENTE!
 VERIFICAR QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN DE LOS MÓDULOS DE SEÑALACIÓN SEA LA MISMA DE LA RED!

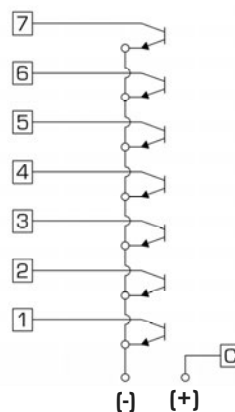
- L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO.
 SULLA LINEA DI ALIMENTAZIONE USARE FUSIBILI RITARDATI DIMENSIONATI A SECONDA DELLA TENSIONE.
- INSTALLATION MUST BE MADE BY TRAINED PERSONNEL.
 ON THE POWER SUPPLY LINE USE APPROPRIATE TIME-LAG FUSES ACCORDING TO THE VOLTAGE.
- L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFETUÉE PAR DES PROFESSIONNELS.
 SUR LA LIGNE D'ALIMENTATION UTILISER DES FUSIBLES RETARDÉS DIMENSIONNÉS SELON LA TENSION.
- INSTALLATION NUR DURCH FACHLEUTE.
 FÜR DIE ZULEITUNG TRÄGE SICHERUNGEN VERWENDEN, DIE NACH DER SPANNUNG ZU BEMESSEN SIND.
- LA INSTALACIÓN TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO.
 EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN EMPLEAR FUSIBLES LENTOS ADECUADOS SEGÚN EL VOLTAJE.

La sezione del cavo di alimentazione consigliata è di 0,5mm - The recommended section of the power supply cable is 0,5 mm - La section recommandée du câble d'alimentation est 0,5 mm - Die empfohlene Schnitt des Stromversorgungskabel ist 0,5 mm - La sección recomendada del cable de alimentación es 0,5 mm

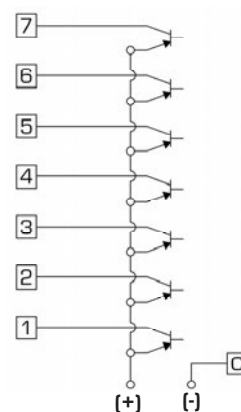
ELYPS WM LT - 24V ACDC



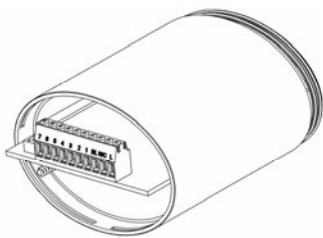
NPN



PNP

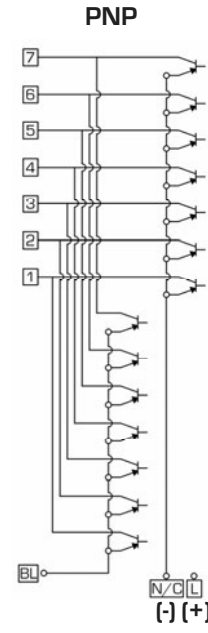
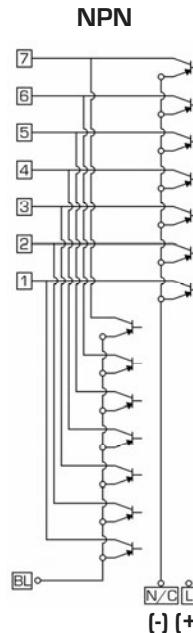
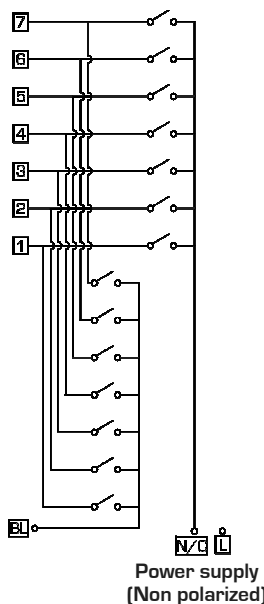


ELYPS WM MULTI LT - 24V ACDC

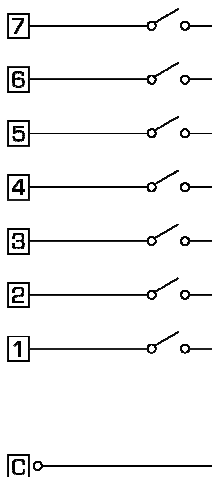
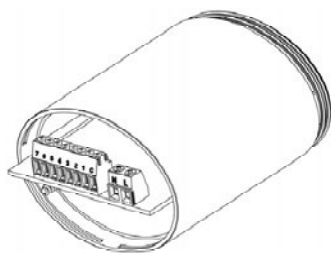


BL: Luce lampeggiante - Solo per ELYPS LM e ELYPS LM S
 Flashing light - Only for ELYPS LM and ELYPS LM S
 Lumière clignotante - Seulement pour ELYPS LM et ELYPS LM S
 Blink Licht - Nur für ELYPS LM und ELYPS LM S
 Luz intermitente - Sólo para ELYPS LM y ELYPS LM S

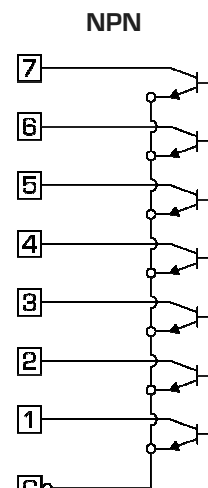
N/C: Luce fissa - Modulo acustico
 Continuous light - Acoustic module
 Lumière fixe - Élément acoustique
 Dauer Licht - Akustische-Element
 Luz fija - Módulo acústico



ELYPS WM HT - 120/240V AC

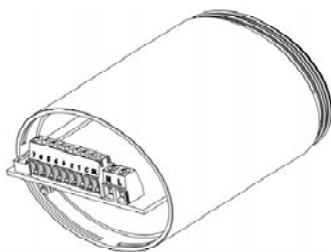


120/240V AC Alimentazione Power supply (Non polarized)



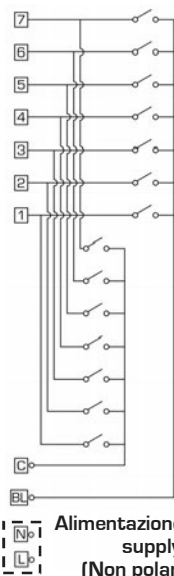
120/240V AC Alimentazione Power supply (Non polarized)

ELYPS WM MULTI HT - 120/240V AC

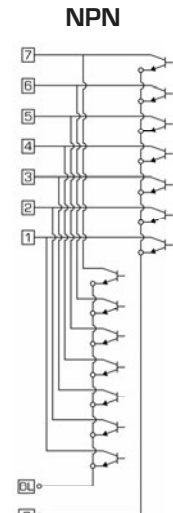


BL: Luce lampeggiante - Solo per ELYPS LM e ELYPS LM S
 Flashing light - Only for ELYPS LM and ELYPS LM S
 Lumière clignotante - Seulement pour ELYPS LM et ELYPS LM S
 Blink Licht - Nur für ELYPS LM und ELYPS LM S
 Luz intermitente - Sólo para ELYPS LM y ELYPS LM S

C: Luce fissa - Modulo acustico
 Continuous light - Acoustic module
 Lumière fixe - Élément acoustique
 Dauer Licht - Akustische-Element
 Luz fija - Módulo acústico



120/240V AC Alimentazione Power supply (Non polarized)

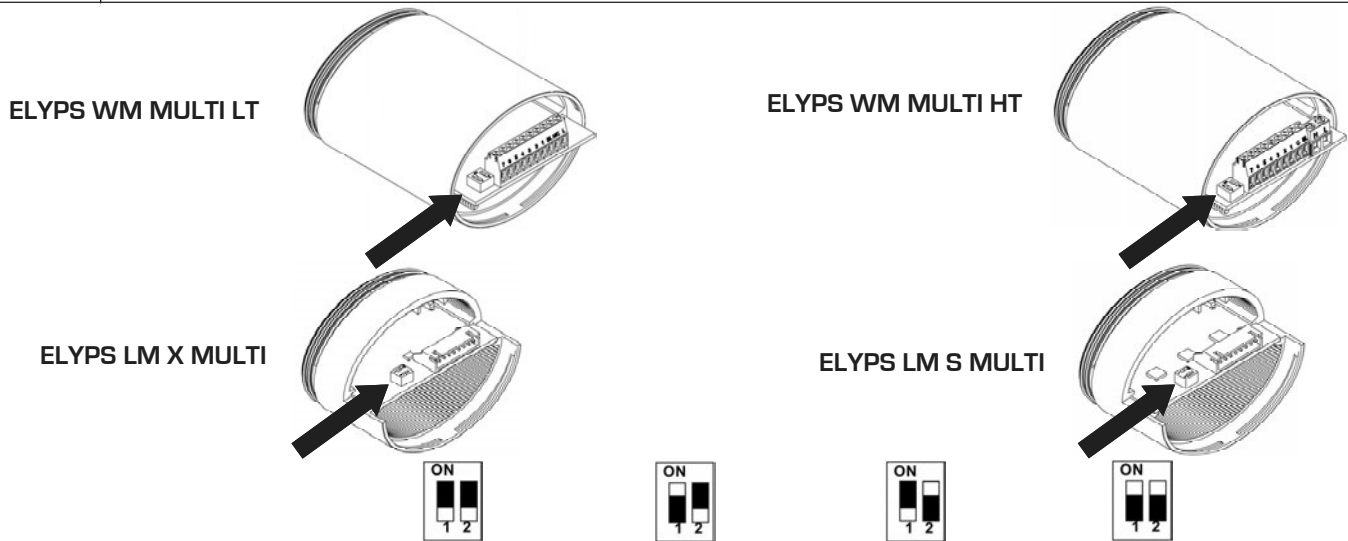


120/240V AC Alimentazione Power supply (Non polarized)

INDICAZIONI PER LA VARIAZIONE DELLA MODALITA' DI LAMPEGGIO
INDICATIONS TO CHANGE THE FLASHING MODE
INDICATIONS POUR LA VARIATION DE LA MODALITE DE CLIGNOTEMENT
ANGABEN FÜR DIE ÄNDERUNG DER BLINKMODALITÄT
INDICACIONES PARA EL CAMBIO DEL TIPO DE DESTELLO



ASSICURARSI DI TOGLIERE LA TENSIONE PRIMA DI INTERVENIRE SUL PRODOTTO
 DISCONNECTED POWER SUPPLY BEFORE MAKING ANY INTERVENTION ON THE DEVICE
 S'ASSURER D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION AVANT D'INTERVENIR SUR LE PRODUIT
 VOR ÖFFNEN DES GERÄTES DIESES SPANNUNGSFREI SCHALTEN
 DESCONECTAR LA TENSION ÉLECTRICA ANTES DE TRABAJAR EN EL EQUIPO



	OFF-OFF	ON-OFF	OFF-ON	ON-ON
ELYPS WM MULTI LT	1 FLASH	2 FLASH	3 FLASH	5 FLASH
ELYPS WM MULTI HT	1 FLASH	2 FLASH	3 FLASH	5 FLASH
ELYPS LM X MULTI	2 FLASH	3 FLASH	5 FLASH	RANDOM
ELYPS LM S MULTI	2 FLASH	3 FLASH	5 FLASH	RANDOM

ASSORBIMENTI - CURRENT CONSUMPTION - CONSOMMATION DE COURANT - STROMVERBRAUCH - CONSUMO DE CORRIENTE

ELYPS LM

	24V ---	24V \sim	120V \sim	240V \sim
Elyps WM (mA)	35	75	30	25
Elyps WM Multi (mA)	50	110	30	25

ELYPS LM S

	24V ---	24V \sim	120V \sim	240V \sim
Elyps WM (mA)	50	60	35	25
Elyps WM Multi (mA)	70	100	35	25

ELYPS LM S Multi

	24V ---	24V \sim	120V \sim	240V \sim
Elyps WM (mA)	50	100	30	25

ELYPS LM X Multi

	24V ---	24V \sim	120V \sim	240V \sim
Elyps WM (mA)	60	100	35	25

TEMPERATURE RATINGS

MODEL	ELECTRICAL RATING	TEMPERATURE RATING
ELYPS	24V ACDC 120/240V ACDC	-30°C - +60° C

NON SMALTIRE COME RIFIUTO URBANO - NOT TO BE DISPOSED OF AS COMMON WASTE - NE PAS ELIMINER COMME DECHET URBAIN
 NICHT ÜBER DIE NORMALE SAMMLUNG VON HAUSMÜLL ENTSORGEN - NO ELIMINAR COMO DESECHO URBANO